

ردمء: ٤٥٨٦-٢٥٢١



الجِزَانَةُ

مَجَلَّةٌ عِلْمِيَّةٌ نِصْفُ سَنَوِيَّةٍ تُعْنَى بِالتُّرَاثِ المَخْطُوطِ وَالوَشَائِقِ
تَصَدَّرُ عَن مَرَكزِ اِحْيَاءِ التُّرَاثِ التَّابِعِ لِدارِ مَخْطُوطَاتِ العَنبَةِ العَبَّاسِيَّةِ المَقْدَسَةِ

العءء العاشر، السنة الخامسة، محرم ١٤٤٣هـ / آب ٢٠٢١م



مَجَلَّةُ عِلْمِيَّةِ نِصْفِ سَنَوِيَّةٍ تُعْنَى بِالتُّرَاثِ الْمَخْطُوطِ وَالْوَشَائِقِ

الْحِسَانُ

مَجَلَّةٌ عِلْمِيَّةٌ نِصْفُ سَنَوِيَّةٍ تُعْنَى بِالتُّرَاثِ الْمَخْطُوطِ وَالْوَشَائِقِ

تَصَدَّرُ عَنْ

مَرْكَزِ إِحْيَاءِ التُّرَاثِ التَّابِعِ
لِدَارِ مَخْطُوطَاتِ الْعَتَبَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ الْمُقَدَّسَةِ

العدد العاشر، السنة الخامسة
محرم ١٤٤٣هـ / آب ٢٠٢١م



مركز إحياء التراث
الإسلامي والمخطوطات العباسية المقدسة

العتبة العباسية المقدسة. المكتبة ودار المخطوطات. مركز إحياء التراث.
الخزانة : مجلة علمية نصف سنوية تعنى بالتراث المخطوط والوثائق / تصدر عن مركز إحياء التراث التابع لدار
مخطوطات العتبة العباسية المقدسة... كربلاء، العراق : العتبة العباسية المقدسة، المكتبة ودار المخطوطات، مركز إحياء
التراث، 1438 هـ . = 2017 -

مجلد : إيضاحيات ؛ 24 سم

نصف سنوية-. العدد العاشر، السنة الخامسة (آب 2021)-

ردمدم : 4586-2521

تتضمن ملاحق.

تتضمن إرجاعات بليوجرافية.

النص باللغة العربية ومستخلصات باللغة العربية والإنجليزية.

1. المخطوطات العربية--دوريات. ألف. العنوان.

LCC: Z115.1 .A8364 2021 NO. 10

DDC : 011.31

مركز الفهرسة ونظم المعلومات التابع لمكتبة ودار مخطوطات العتبة العباسية المقدسة

الترقيم الدولي

ردمدم: ٤٥٨٦-٢٥٢١

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق العراقية ٢٢٤٥ لسنة ٢٠١٧م

كربلاء المقدسة - جمهورية العراق

يمكن الإتصال أو التواصل مع المجلة من خلال:

٠٠٩٦٤ ٧٨١٣٠٠٤٣٦٣ / ٠٠٩٦٤ ٧٦٠٢٢٠٧٠١٣

الموقع الإلكتروني: Kh.hrc.iq

الإيميل: Kh@hrc.iq

صندوق بريد: كربلاء المقدسة (٢٣٣)

شروط النشر

- تنشر المجلة البحوث العلمية والدراسات المتعلقة بالمخطوطات والوثائق، والنصوص المحققة، والمتابعات النقدية الموضوعية لها.
- يلتزم الباحث بمقتضيات البحث العلمي وشروطه في الإفادة من المصادر والإحالة عليها، والأخذ بأدب البحث في المناقشة والنقد، وآلا يتضمن البحث أو النص المحقق مواضيع تثير نعرات طائفية أو حساسية معينة تجاه ديانة أو مذهب أو فرقة.
- أن يكون البحث غير منشور سابقاً، وليس مقدماً إلى أية وسيلة نشر أخرى، وعلى الباحث تقديم تعهد مستقل بذلك.
- يكتب البحث بخط (Simplified Arabic) بحجم (١٦) في المتن، و (١٢) في الهامش، على أن لا يقل عن (٢٠) صفحة (A4).
- يقدم البحث أو النص المحقق مطبوعاً على ورق (A4) بنسخة واحدة مع قرص مدمج (CD)، على أن تُرقم الصفحات ترقيمًا متسلسلاً.
- تقديم ملخص للبحث باللغة العربية، وآخر باللغة الإنكليزية، كل في صفحة مستقلة ويضمّ عنوان البحث، وأن لا يزيد الملخص على صفحة واحدة.
- تُراعى الأصول العلمية المتعارفة في التوثيق والإشارة، بإثبات اسم المصدر، واسم المؤلف، ورقم الجزء، ورقم الصفحة، مع مراعاة أن تكون الهوامش مرقمة بشكل مستقل في كل صفحة.
- يزود البحث بقائمة المصادر بشكل مستقل عن البحث، وتتضمن اسم المصدر أو المرجع أولاً، فاسم المؤلف، يليه اسم المحقق أو المراجع أو المترجم في حال وجوده، ثم الطبعة، فدار النشر، ثم البلد الذي نُشر فيه، وأخيراً تاريخ النشر، ويُراعى في إعدادها الترتيب الأبجائي لأسماء الكتب أو البحوث في المجالات، وفي حالة وجود مصادر أجنبية تضاف قائمة بها منفصلة عن قائمة المصادر العربية.

- تخضع البحوث لبرنامج الاستئلال العلمي ولتقويم سريّ لبيان صلاحيتها للنشر، ولا تُعاد إلى أصحابها سواء قُبلت للنشر أم لم تُقبل، على وفق الضوابط الآتية:
 1. يُبلِّغ الباحث أو المحقق بتسلّم المادة المُرسلة للنشر خلال مدّة أقصاها أسبوعان من تاريخ التسلّم.
 2. يُبلِّغ أصحاب البحوث المقبولة للنشر بموافقة هيئة التحرير على نشرها وموعده المتوقع خلال مدّة أقصاها شهران.
 3. البحوث التي يرى المقومون وجوب إجراء تعديلات أو إضافات عليها قبل نشرها تُعاد إلى أصحابها مع الملاحظات المحدّدة، ليعملوا على إعادة إعدادها نهائياً للنشر.
 4. البحوث المرفوضة يبلِّغ أصحابها من دون ضرورة إيداء أسباب الرفض.
 5. يمنح كلّ باحث أو محقق نسخة واحدة من العدد الذي نُشر فيه بحثه، مع ثلاثة مستلّات من المادة المنشورة، ومكافأة مالية.

- تراعي المجلّة في أولويّة النشر:

- 1- تاريخ تسلّم رئيس التحرير للبحث.
 - 2- تاريخ تقديم البحوث التي يتم تعديلها.
 - 3- تنوع مادة البحوث كلّما أمكن ذلك.
- البحوث والدراسات المنشورة تعبّر عن آراء أصحابها، ولا تعبّر بالضرورة عن رأي المجلّة.
 - تُرتّب البحوث على وفق أسس فنية لا علاقة لها بمكانة الباحث.
 - يرسل المحقق أو الباحث الذي لم يسبق له النشر في المجلّة موجزاً عن سيرته العلميّة، وعنوانه، وبريده الإلكتروني؛ لأغراض التعريف والتوثيق، على بريد المجلّة الإلكتروني: kh@hrc.iq

- لهيأة التحرير الحق في إجراء بعض التعديلات اللازمة على البحوث المقبولة للنشر.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ثقافة الاختلاف.. نعمة أم نقمة

رئيس التحرير

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، حبيبنا محمد ﷺ، وعلى آل بيته الطيبين الطاهرين.

قال تعالى في محكم كتابه العزيز:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾. (الحجرات: ١٣)

ما أروعها من كلمات رسمت للإنسانية جمعاء لوحة مشرقة للتعايش السلمي، والمحبة، والإخاء، وعبدت الطريق لإقامة مجتمعات يقظة، يتبنى أفرادها رؤية إيجابية بقاءً لمبدأ (الاختلاف)، بعده منهجاً سلوكياً حسناً، غايته تربية النفس البشرية على تقبل الرأي الآخر، ونشر ثقافة الحوار، للارتقاء نحو قمة الإدراك والتعقل.

وآلا يفهم - الاختلاف - أنه صراع من أجل البقاء، أو فرصة ثمينة لإثبات وجود أحدهم على حساب الآخر، فيتيح لنزغات الشيطان أن تلوث فطرة الإنسان النقية بنزعة (الأنا) التي لا تجلب سوى الويلات لصاحبها، فيكون عبداً لأمراض نفسية لا يجني منها سوى مجانبة التقوى، وتهديم اللبنة الأساسية للمجتمع، ومن ثم الوقوع في هاوية التناحر والتنازع والفراق.

إن التنوع البشري القائم على وجه البسيطة لم يكن محض صدفة، بل هو نابع من إرادة إلهية حكيمة كانت، وما تزال، وستبقى محل ابتلاء لهذا الإنسان، ومن هذا التنوع نشأ الفكر التعددي الذي أثرى الأمم بآراء وأفكار متنوعة، طرحت للنقاش العلمي الهادئ، بعيداً عن الجمود والتعصب، فكانت رافداً مهماً في ازدهارها وتطورها.

نعم، إنّ احترام ثقافة الاختلاف لا يعني بالضرورة الإذعان لأفكار الآخرين، أو الاندماج الفكري والثقافيّ فيها، أو التقبّل لها، ولا موجب لإجابتهم أو تصديقهم في الموضوع المُختلف فيه، كلّ ما في الأمر أن يكون خاضعًا للحوار، وأن يكون تقبّل الآخر والتعايش معه سيّد الموقف، بغضّ النظر عن النتائج التي قد تكون متوافقة أو غير متوافقة.

ومن هذا المنطلق، فإنّ مجلّة (الخزانة) - منذ تأسيسها- شرعت أبوابها أمام الباحثين الكرام من شتى الجنسيّات، والقوميّات، والأديان؛ للدخول في هذا المضمار، فاستنطقت الأقلام المثقفة والعقول الواعية، مغربيّة كانت أو مشرقية، عربيّة أو أعجميّة، واستثمرت هذا التنوع في إثراء الساحة المعرفيّة - خاصّة التراثيّة منها - بنتائجٍ فكريّةٍ وعلميّةٍ مهمّةٍ من مشاربٍ وثقافاتٍ عدّة، أبرزت لنا مكنوناتٍ قيّمة في عالم المخطوط، وقدمت خدمات جليّة لروّادها.

وسيبقى الاعتدال، والمهنيّة، وتقبُّل الرأي الآخر، والبيان العلميّ، والحوار الهادئ، منهجًا ثابتًا لمجلّة (الخزانة) في علاقتها مع الآخرين ما بقيت - إن شاء الله تعالى- وإن اختلفوا معها.

ويطيب لنا أن نختم بكلام لأمير المؤمنين عليّ بن أبي طالب عليه السلام في عهده لمالك الأشتر رضوان الله عليه، حيث قال:

«فإنَّهُم- أي الرعيّة- صنفان: إمّا أحلُّ لك في الدّين، أو نظيرُ لك في الخلق»
والحمد لله أولاً وآخراً...

المحتويات

الباب الأول: دراسات تراثية

- ١٧ دلالة لفظ (فاضل) في التراث الرجالي
السيد أحمد بن زيد الموسوي
الحوزة العلمية / النجف الأشرف / العراق
الكويت
- ٤٣ ستّ عشرة حكمه للإمام عليّ عليه السلام
ترجمت أكثر من مئة مرة إلى اللغات
الأوربية قبل عام ١٩٠٠م
الأستاذ المساعد الدكتور صبيح صادق
كلية الفلسفة والآداب - جامعة أوتونوما
دي مدريد
فادية فيضي (رحمها الله)
بكالوريوس آداب اللغة الإنجليزية
إسبانيا
- ٧٧ هل أحرقت المغول مكتبات بغداد؟
يوسف الهادي
محقق وباحث تراثي
العراق
- ١٤٥ عبد القادر البغداديّ (ت ١٠٩٣هـ)
مؤلفاً ومحققاً ومترجماً
الدكتور محمد جمعة الدريّ
باحث معجميّ ومحقق لغويّ وعضو اتحاد
كتاب مصر والاتحاد الدوليّ للغة العربية
مصر
- ١٨٧ وثيقة وقيّة الخدمة لزازري العتبات
المقدّسة في العراق سنة ١٣٠٠هـ -
المحفوظة في خزّانة العتبة العباسية
المقدّسة
ترجمة وتقديم: محمد الباقر موفق فاخر
الزبيديّ
مركز تصوير المخطوطات وفهرستها التابع لدار
مخطوطات التابع العتبة العباسية المقدّسة
العراق
- ٢١٩ تحديد نوع الحبر بالعين المجردة:
بهتان أخبار العفصوتانين الحديدية
وسيلة لتحديد تركيبها الكيميائيّ
الدكتور مدين حامد عبد الهادي محمود
كلية الآثار - جامعة الفيوم
مصر

الباب الثاني: نصوص محقّقة

- ٢٥١ الحدود الجلييلة أو حدود النحو
تأليف: أبو الحسن عليّ بن محمد بن عليّ
السيد الشريف الجرجانيّ (ت ٨١٦هـ)
تحقيق: الدكتور عليّ حكمت فاضل محمد
كلية الآداب / جامعة بغداد
العراق

تحقيق: ميثم الشيخ نزار آل سنبل
الحوزة العملية/ القطيف
السعودية

رسالة في شرح عبارة من كتاب (قواعد
الأحكام)
تأليف: الفاضل الشرواني
٢٩٩

دراسة وتحقيق:
الدكتورة هالة أبو يزيد بسطان محمّد
جامعة أم درمان الأهلية
الدكتور محمّد عثمان جعفر الحلقوي
جامعة أم درمان الأهلية
الدكتور إبراهيم عبدالواحد إبراهيم
جامعة الأحفاد للبنات
السودان

شرح نونية أبي الفتح البستي
تأليف: عبد الله بن محمّد بن
أحمد الحسيني النيسابوري (النقره كار)
(٧٠٦ - ٧٧٦هـ)
٣٢٩

الباب الثالث: نقد النتائج التراثي

الدكتور: بسام عليّ حسين العميري
جامعة ذي قار- كلية التربية للعلوم
الإنسانية- قسم اللغة العربية
العراق

ديوان شيخ الأباطح أبي طالب (رضوان
الله تعالى عليه)
تحقيق: العلامة الشيخ محمّد باقر
المحمودي رحمته
(قراءة في نقد التحقيق)
٤٥٣

الباب الرابع: فهرس المخطوطات وكشافات المطبوعات

الشيخ محمّد عليّ الحرز
باحث تراثي
السعودية

خزانة آل اللويي
القسم الأول
٤٨٥

إعداد
إبراهيم السيد صالح الشريف
محقّق وباحث تراثي
العراق

معجم ما كتب في التراجم المفردة
للعلماء والأعلام
القسم الأول
٥٧٣

الباب الخامس: أخبار التراث

هيئة التحرير

من أخبار التراث
٥٩٧



الْبَابُ الثَّلَاثُ
فَعْدُ الثَّلَاثُ التَّرَاثُ





ديوان شيخ الأباطح أبي طالب (رضوان الله تعالى عليه)
تحقيق: العلامة الشيخ محمد باقر المحمودي رحمته
(قراءة في نقد التحقيق)

*The Poetical Works of the Chief of
Al-Abtah Abi Talib (s)
Examined By: Sheikh Muhammad
Baqir Al-Mahmudi
(A Critical Review of the Document
Examination)*



الدكتور: بسام علي حسين العميري
جامعة ذي قار / كلية التربية للعلوم الإنسانية / قسم اللغة العربية
العراق

*By: Dr. Bassam Ali Hussein
University of Thi-Qar / Education for Human Sciences /
Department of Arabic Language
Iraq*



الملخص

الشعر ديوان العرب التراثي، ومادة لتاريخهم، وسجلّ لحياتهم، وخزانة لحفظ أيامهم؛ لتؤخذ العبرة منه، وتوثق العلاقة بين حاضرها وماضيها.

والاعتزاز بالشعر العربيّ أخرج لنا نفائس من الدواوين التي جمعت، وانبرى لها علماء العربيّة لشرحها، وروايتها، وتفسير غريبها؛ وقد كان من بين نفائس ذلك التراث الشعريّ ديوانُ شيخ الأباطح أبي طالب رحمته الله جمعه أبو هفان عبد الله بن أحمد المهزوميّ، برواية: عفيف بن أسعد عن عثمان بن جنيّ الموصليّ البغداديّ النحويّ. صدر الديوان بتحقيق واستدراك المحقّق العلامة الحاج الشيخ محمّد باقر المحموديّ عن مجمع إحياء الثقافة الإسلاميّة في قم المقدّسة.

يتعلّق موضوع البحث بقراءة نقدية في منهجية التحقيق العلميّ لديوان شيخ الأباطح أبي طالب، مع تبيان منهجية المحقّق في تحقيق هذه النصوص الشعريّة فيما إذا كانت محقّقة تحقيقاً علمياً جيداً، ومستوفية لأصول التحقيق العلميّ؛ لأنه في إثبات منهج التحقيق تتضح الخطوات المنهجية التي سار عليها المحقّق في البناء الداخليّ أو الخارجيّ للديوان الشعريّ عن طريق مقدّمة الديوان، وعنوانه، ووصف مخطوطته، وإثبات منهجه في التخريجات، وتراجم الأعلام، وما يتبع ذلك من شرح لمفردات الديوان الغامضة وبيانها، وتراجم الأعلام، وختم البحث بأنواع فهارس الديوان الفنيّة، وقائمة المصادر والمراجع فيه.

Abstract

Poetry is the recorded heritage of Arabs, an entry of their history, a record of their lives, and a treasury for preserving their memories, which can be taken lessons from and connects between its present and past.

Cherishing our Arabic poetry heritage has brought us precious works of poetry that have been collected. It has also given scholars of the Arab language the opportunity to interpret and narrate them, as well as to clarify their strange words. Among the valuables of that poetic heritage is the poetical works of Sheikh Al-Abtah Abi Talib (s), compiled by Abu Hafan Abdullah bin Ahmad Al-Mahzami, reported by Afif bin Asaad on the authority of Othman bin Jinni Al-Mawsili Al-Baghdadi Al-Nahawi. The collection was published with the examination and alterations of the scholar, Al-Haj, Al-Sheikh Muhammad Baqir Al-Mahmudi on behalf of the Revival of Islamic Culture Institute in Holy Qom.

The topic of this paper is critical review of the scientific methodology used the examination of the book (The Poetical Works of the Chief of Al-Abtah Abi Talib). This is along with an explanation of the examiner's methodology in the used in these poetic texts, whether they were well scientifically investigated, and fulfilled the principles of scientific investigation. Pinpointing the used methodology gives us an insight on the steps followed during the work on the document as well as clarity on the introduction put forward, the titles given to each chapter, the description of its manuscript given, reference usage, and the subsequent explanation of the book's ambiguous vocabulary.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

المقدمة

الحمدُ لله ربِّ العالمينَ، والصلاةُ والسلامُ على سيّدنا محمّدٍ خاتم الأنبياءِ والمرسلينَ، وعلى آلهِ وصحبه الميامينَ.

وبعدُ:

يُعَدُّ ديوان أبي طالب ^(١) **جليله** من الدواوين الأكثر أهمية في تاريخ الأدب العربيّ؛ نسبة إلى ما يؤرّخه هذا التراث الشعريّ من سيرة خاتم الأنبياء والمرسلين النبيّ الأكرم محمّد **صلّى الله عليه وآله** في بداية دعوته إلى توحيد الله (سبحانه وتعالى)، وترك عبادة الأصنام، ونشر تعاليم الإسلام الحنيف، وتتجسّد هذه الأهميّة من جانب باهتمام أرباب السير؛ ومنهم: ابن هشام (ت ٢١٨هـ)، والقاضي عيّاض (ت ٥٤٤هـ)، ومحمّد بن إسحاق المدنيّ (ت ٧٦٨هـ)، وعليّ بن برهان الدين الحلبيّ (ت ١٠٤٤هـ)، وغيرهم، بتوثيق بداية الرسالة المحمّديّة بالاعتماد على نصوصه الشعريّة التي سجّلت مراحل متنوعة من حياته الشريفة.

ومن جانب آخر تنماز أهميّة الديوان بأن يكون ناظم درر أشعاره، ومبدعُ فرائده، عمّ النبيّ الأكرم محمّد **صلّى الله عليه وآله** أبا طالب عبد مناف بن عبد المطلب بن هاشم **جليله**؛ إذ جاء شعره في معانٍ محدّدة، وأغراض تكاد تكون خاصّة في شخص الرسول الكريم **صلّى الله عليه وآله**؛ أبرزها: الدفاع عنه، ودعوة قريش إلى عدم مهاجمته وقتاله، وتوحيد القبائل، والدعوة

(١) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب **جليله** جمع أبي هفّان عبد الله بن أحمد المهزّميّ المتوفّي سنة (٢٥٧هـ)، برواية: عفيف بن أسعد عن عثمان بن جنيّ الموصليّ البغداديّ النحويّ المتوفّي سنة (٣٩٢هـ)، تحقيق واستدراك: المحقّق العلامة الحاجّ الشيخ محمّد باقر المحموديّ، مجمع إحياء الثقافة الإسلاميّة، الطبعة الأولى، قم المقدّسة، (د . ت).

إلى الإسلام، والفخر بقوته وقوة بني هاشم.

أخرج لنا الاعتزاز بالشعر العربي في عصوره الأدبية نفائس من الدواوين التي جمعت، وانبرى لها علماء العربية لشرحها، وروايتها، وتفسير غريبها، ومن هؤلاء ابن السكيت (ت ٢٤٤هـ)^(١)، وأبو جعفر النحاس (ت ٣٣٨هـ)^(٢)، وعلي بن حمزة البصري (ت ٣٧٥هـ)^(٣)، وابن جنّي (ت ٣٩٢هـ)^(٤)، وغيرهم.

فكان من بين نفائس ذلك التراث الشعري ديوان أبي طالب رحمته الله الذي جمع بصنعتين، ودون بروائيتين:

الأولى: صنعة أبي هفان عبد الله بن أحمد بن حرب المهزمي البصري (ت ٢٥٧هـ)، برواية: عفيف بن أسعد عن عثمان بن جنّي الموصلي البغدادي النحوي (ت ٣٩٢هـ).

الثانية: صنعة أبي القاسم علي بن حمزة البصري التميمي (ت ٣٧٥هـ)، برواية أبي محمد هارون بن موسى التلعكبري (ت ٣٨٥هـ).

ونُشر الديوان بطبعاتٍ مختلفة، حمل غلافها مفردات متنوعة منها: تحقيق، وتقديم وتعليق وتصحيح، وجمع وشرح، وجمع وتحقيق لمحققين عدة؛ وهي كالاتي:

١. ديوان شيخ الأباطح أبي طالب، صنعة أبي هفان عبد الله بن أحمد بن حرب المهزمي البصري (ت ٢٥٧هـ)، برواية: عفيف بن أسعد عن عثمان بن جنّي الموصلي البغدادي النحوي (ت ٣٩٢هـ)، تقديم وتعليق وتصحيح: السيد محمد صادق آل بحر العلوم، المطبعة الحيدرية، النجف الأشرف، سنة ١٣٥٦هـ/١٩٣٦م.

٢. غاية المطالب في شرح ديوان أبي طالب عم النبي صلوات الله عليه، جمع وشرح: محمد خليل الخطيب، مطابع طنطا، مصر، ١٣٧١هـ/١٩٥١م.

(١) ينظر: ديوان المزد بن ضرار الغفاني، ديوان الحطيئة.

(٢) ينظر شرح ديوان امرئ القيس.

(٣) ينظر ديوان أبي طالب بن عبد المطلب .

(٤) ينظر ديوان العرجي، ديوان أبي الطيب المتنبي.

٣. شعر أبي طالب وأخباره والمستدرك عليه للأديب اللغويّ أبي هفّان عبد الله بن أحمد المهزّميّ، تحقيق: قسم الدراسات الإسلاميّة، مؤسّسة البعثة، قم المقدّسة، إيران، ١٤١٤هـ.

٤. ديوان أبي طالب عمّ النبيّ ﷺ، جمع وشرح: د. محمّد التّونجيّ، دار الكتاب العربيّ، بيروت، ١٤١٨هـ / ١٩٩٨م.

٥. ديوان شيخ الأباطح أبي طالب رحمته الله جمع أبي هفّان عبد الله بن أحمد المهزّميّ المتوفّى سنة (٢٥٧ هـ)، برواية: عفيف بن أسعد عن عثمان بن جيّ الموصليّ البغداديّ النحويّ المتوفّى سنة (٣٩٢ هـ)، تحقيق واستدراك: المحقّق العلّامة الحاجّ الشيخ محمّد باقر المحموديّ، مجمع إحياء الثقافة الإسلاميّة، الطبعة الأولى، قم المقدّسة، (د . ت).

٦. ديوان أبي طالب بن عبد المطلب، صنعة أبي هفّان المهزّميّ البصريّ (ت ٢٥٧هـ)، وصنعة عليّ بن حمزة البصريّ التميميّ (ت ٣٧٥ هـ)، تحقيق: الشيخ محمّد حسن آل ياسين، دار ومكتبة الهلال، الطبعة الأولى، بيروت، ٢٠٠٠م.

وموضوع البحث يتعلّق بقراءة نقدية في منهجية التحقيق العلميّ لـ(ديوان شيخ الأباطح أبي طالب رحمته الله جمع أبي هفّان عبد الله بن أحمد المهزّميّ، برواية: عفيف بن أسعد عن عثمان بن جيّ الموصليّ البغداديّ النحويّ، الذي صدر بتحقيق واستدراك المحقّق العلّامة الحاجّ الشيخ محمّد باقر المحموديّ .

ويحدّد الأسس المنهجية للمحقّق في تحقيق هذه النصوص الشعريّة فيما إذا كانت محقّقة تحقيقاً علمياً جيداً، ومستوفية لأصول التحقيق العلميّ؛ لأنّ في إثبات منهج التحقيق تتضح الخطوات المنهجية التي سار عليها المحقّق في البناء الداخليّ أو الخارجيّ للديوان الشعريّ عن طريق مقدّمة الديوان، وعنوانه، ووصف مخطوطته، وإثبات منهجه في التخريجات، واختلاف الروايات، وما يتبع ذلك من شرح لمفردات الديوان الغامضة وبيانها، وتراجم الأعلام، وختم بأنواع الفهارس الفنيّة، وقائمة المصادر والمراجع.

وفي ضوء ما تقدّم فُسِّمَ البحث على قسمين:

أولاً: البنية الخارجيّة للديوان تناولنا فيها ما يأتي:

- منهج المحقّق في مقدّمة الديوان.
- عنوان الديوان.
- وصف مخطوطة الديوان.

ثانياً: البنية الداخليّة للديوان وقد تضمّنت:

- تقسيم النصوص الشعريّة.
- التخريجات.
- تراجم الأعلام.
- الفهارس الفنيّة، وقائمة المصادر والمراجع.

وفي الختام لاننسى في هذا البحث الإشارة إلى جهد المحقّق الشيخ المحموديّ في نشر التراث الشعريّ المخطوط في زمن لم تتوافر فيه الإمكانيّات المتوافرة في الوقت الحاضر ضمن خطوات التحقيق العلميّ، فإليه يرجع الفضل في إعادة تحقيق (ديوان شيخ الأباطح أبي طالب) برواية عفيف بن أسعد عن عثمان بن جنيّ الموصليّ البغداديّ النحويّ المتوفّي سنة (٣٩٢هـ)، والاستدراك على نصوصه الشعرية، فجزاه الله خير الجزاء.

أولاً: البنية الخارجيّة للديوان:

يتضمّن منهج المحقّق الشيخ محمّد باقر المحموديّ في البنية الخارجيّة لديوان شيخ الأباطح أبي طالب رحمته الله في مقدّمة المحقّق بالاشتراك مع السيّد محمّد صادق آل بحر العلوم^(١)، ونصّ الديوان المحقّق^(٢)، والمستدرك بعنوان: (منية الطالب في مستدرك ديوان سيّد الأباطح أبي طالب رحمته الله)^(٣)، وكتاباً بعنوان: (الروض النزيه في الأحاديث التي رواها أبو طالب عن ابن أخيه) تأليف: شمس الدّين محمّد بن عليّ بن أحمد، ابن طالون الصالحيّ الدمشقيّ المتوفّي سنة (٩٥٣هـ)^(٤)، وختم الديوان بفهرس مفرد بعنوان: (فهرس الكتاب)^(٥).

أ - منهج المحقّق في مقدّمة الديوان:

بلغت مقدّمة ديوان شيخ الأباطح أبي طالب رحمته الله خمس عشرة صفحة، قسّمها المحقّق المحموديّ على خمسة عناوين هي:

١. جامع الديوان^(٦).
٢. ترجمة ابن جيّي النحويّ^(٧).
٣. شيخ الأباطح أبو طالب وجهوده^(٨).

(١) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥ - ١٩.

(٢) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٢١ - ٩٦.

(٣) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٩٩ - ١٥٢.

(٤) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٥٧ - ١٦٣.

(٥) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٦٥ - ١٦٦.

(٦) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥ - ٨.

(٧) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٩ - ١١.

(٨) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٣ - ١٥.

٤. وفاته وتأبين النبي والوصي له^(١).

٥. ديوان أبي طالب (عليه السلام)^(٢).

بدأ المحقق مقدّمته بعنوان (جامع الديوان) ترجم فيها لجامع الديوان أبي هفان عبد الله بن أحمد المِهْزَمِيّ (ت ٢٥٧ هـ)، وجاءت الترجمة في أربع صفحاتٍ من المقدّمة^(٣)، سرداً لتسع ترجمات لجامع الديوان، جمعها من كتب تراجم العلماء، من دون أن يذكر سنوات وفاتهم، مرتّباً إياها الترتيب الآتي:

١. ترجمة ابن حجر العسقلاني.

٢. ترجمة النجاشي.

٣. ترجمة العلامة المجلسي.

٤. ترجمة المحقق البحراني.

٥. ترجمة ياقوت الحموي.

٦. ترجمة الخطيب البغدادي.

٧. ترجمة السمعاني.

٨. ترجمة الصفدي.

٩. ترجمة ابن حجر العسقلاني.

وبعد ملاحظة ترجمة المحقق لجامع الديوان وقفنا فيها على الكثير من الأخطاء المنهجية التي تخالف قواعد التحقيق العلمي، ومنها:

أ- لم يلتزم المحقق في ترتيب ترجمة جامع الديوان التسلسل الزمني لأصحاب تلك الترجمات؛ فبدأها بترجمة ابن حجر العسقلاني المتوفى سنة (٨٥٢ هـ)،

(١) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٦ - ١٧.

(٢) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٨ - ١٩.

(٣) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥ - ١٩.

وترجمة النجاشي المتوفى سنة (٤٥٠ هـ)، وترجمة المجلسي المتوفى سنة (١١١١ هـ)، وترجمة البحراني المتوفى سنة (١١٨٦ هـ)، وترجمة ياقوت الحمويّ المتوفى سنة (٦٢٣ هـ)، وترجمة الخطيب البغداديّ المتوفى سنة (٤٦٣ هـ)، وترجمة السمعانيّ المتوفى سنة (٥٦٢ هـ)، وترجمة الصفديّ المتوفى سنة (٧٦٤ هـ)، ليعود مرة أخرى ليختم ترجمته لجامع الديوان بما بدأها بترجمة ابن حجر العسقلانيّ.

فوجب على المحقّق مراعاة التسلسل الزمنيّ لتراجم العلماء في ترجمة جامع الديوان؛ وبذلك يتعد عن مخالفة قواعد التحقيق العلميّ.

ب- لم تتضمّن الترجمة في صفحاتها الأربع عناوين فرعيّة؛ كعنوان: ولادة المترجم له، أو وفاته، أو أساتذته، أو تلامذته، أو رواته، أو مؤلّفاته، لكي يناقش المحقّق ضمن هذه العناوين ما اختلف أو اتفق فيه أصحاب التراجم، بل جاءت الترجمة خاليةً من ذلك، ومثال ذلك: خلافهم في اسمه^(١)، وكنيته^(٢)، وسنة وفاته بين سنة (١٩٥ هـ)، وسنة (٢٧٥ هـ)^(٣).

ت- تباين المحقّق في نقل بعض الترجمات فاقصر في بعضها على كلمات محدّدة كترجمة العلّامة المجلسيّ والمحقّق البحرانيّ، إذ نقل منها قوله:

(١) ينظر: ما ذهب إليه ابن الأثير في كتابه (الباب): ٣/ ١٩٤، أن (مهزم) جاء على كسر الميم، وسكون الهاء، وفتح الزاي، وأشار العلّامة الحلّي في كتابه (خُلّاصة الأقوال): ٥٥، إلى أنّ (فزر) بحرف الزاي بعد حرف الفاء وحرف الراء أخيراً.

(٢) ينظر: ما ذهب إليه العلّامة الحلّي في كتابه (خُلّاصة الأقوال): ٥٥، أن حرف الهاء في كنيته (هفان) ورد مكسوراً (هفان)، وأشار ابن دُرَيْد في كتابه (الاشتقاق): ٢٣٠، إلى المعنى المعجمي (هفان - فعلان) من الهف؛ وهو: السحاب الذي لا ماء فيه، وهو ما أشار إليه الشيخ محمّد حسن آل ياسين في مقدّمة تحقيقه لديوان أبي طالب بن عبد المطلب: ٣٧.

(٣) ينظر: ما ذهب إليه ياقوت الحمويّ في كتابه (معجم الأدباء): ٢/ ٤٥، في ترجمته لأبي هفان، أنّ وفاته سنة (١٩٥ هـ)، وبذلك يخالف ما أجمعت عليه المصادر الأخرى أن سنة وفاته (٢٥٧ هـ) منها:

أ- لسان الميزان، ابن حجر العسقلانيّ: ٣/ ٢٥٠.

ب- معجم الشعراء، المرزبانيّ: ٥٠٣.

«وعده العلامة المجلسي في كتاب (الوجيزة) من الممدوحين، وتبعه على ذلك المحقق البحراني في كتاب (بلغة الرجال)»^(١)، وفي بعضها الآخر على الإسهاب؛ كترجمة الخطيب البغدادي، إذ ركز فيها على جانب من رواته وأخباره^(٢).

ث- لم يتبع المحقق منهجية علمية واضحة في الهامش، فجاءت ترجمة جامع الديوان خالية من الهوامش إلا من هامشين؛ الأول في الصفحة الأولى^(٣)، والثاني في الصفحة الثالثة^(٤)، وما تبقى من تراجم العلماء لجامع الديوان ذكره المحقق في ضمن متن الترجمة، فجاءت على أشكال عدة، وهي كالآتي:

١. لم يذكر عنوان الكتاب ومعلوماته الكاملة، ورقم الصفحة؛ كما في ترجمة النجاشي، إذ جاء في المتن: «قال النجاشي تحت الرقم ٥٦٧ من رجاله»^(٥).
٢. لم يحدد رقم الجزء أو الصفحة؛ كما في ترجمة العلامة المجلسي^(٦)، والعلامة المامقاني^(٧)، والمحقق البحراني^(٨)، والسمعاني^(٩)، واكتفى بذكر عنوان الكتاب من دون معلوماته الكاملة؛ كما في ترجمة العلامة المامقاني، إذ يقول: «وناصل عنه وأطراه العلامة المامقاني طاب ثراه في كتاب (تنقيح المقال)»^(١٠).

(١) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥.

(٢) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥ - ٦.

(٣) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥.

(٤) أثبت المحقق في مقدمته ترجمة (جامع الديوان) من كتاب (الذريعة إلى تصنيف الشيعة) ضمن هامش رقم (١)، نقل اسم مؤلف صاحب (الذريعة) باسم (العلامة الرازي) في موضعين من الهامش نفسه، وهو لقب غير متعارف عليه كثيراً في الأوساط العلمية أمام لقب (العلامة الطهراني) **رحمته**: ٧.

(٥) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥.

(٦) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥.

(٧) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥.

(٨) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥.

(٩) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٦.

(١٠) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥.

٣. ذكر عنوان الكتاب فقط ثم الجزء، والصفحة، ورقم الترجمة، كما في ترجمة ياقوت الحمويّ^(١)، والخطيب البغداديّ^(٢)، والصفديّ الذي نقل عنه: «قال الصفديّ في الوافي ج ٧ ص ٢٧ - ٣٠ تحت الرقم ٢٢»^(٣).

ونلاحظ ممّا تقدم أن المحقّق لم يعتمد منهجاً علمياً محدّداً في صياغة الهوامش ومحلّها، بل تعدّدت الهوامش إلى أنواعٍ مختلفة في الصفحة الواحدة، وهذا الأمر مخالف لقواعد التحقيق العلميّ.

ب- عنوان الديوان:

وسم المحقّق الشيخ محمّد باقر المحموديّ صفحة الغلاف الخارجي للديوان بعنوان: (ديوان شيخ الأباطح أبي طالب رحمته الله)، في حين خلت مقدّمة المحقّق من أيّ سبب منهجيّ، أو أيّ خطوة منهجيّة من خطوات التحقيق العلميّ في إثبات صحة العنوان المثبت في صفحته الخارجيّة، على الرغم من اعتماده على نسخة مخطوطة من الديوان استنسخها عن نسخة الشيخ محمّد السماويّ، وأشار إلى ذلك في مقدّمته بقوله: «أتحننا بهذا الديوان القيمّ العلامّة الخبير الأستاذ الشيخ محمّد السماويّ دام علاه...»^(٤).

إذن لا بدّ أن تحتوي نسخة الديوان المخطوط على عنوان صريح وواضح، إلّا في بعض المراحل التي حدّتها منهجيّة التحقيق العلميّ التي يصعب فيها على المحقّق التعرّف على عنوان المخطوط^(٥).

(١) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥.

(٢) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٥.

(٣) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٧.

(٤) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٨.

(٥) ينظر: تحقيق نصوص التراث في القديم والحديث: الصادق عبد الرحمن الغرياني: ٨٨ - ٨٩، محاضرات في تحقيق النصوص: هلال ناجي: ٧ - ٣٦، في تحقيق النّص أنظار تطبيقية نقدية في مناهج تحقيق المخطوطات العربيّة: بشّار عواد معروف: ٢٦٥ - ٢٦٦، أصول البحث العلميّ وقواعد تحقيق المخطوطات: عبد الله محمّد الشاميّ: ٣٥ - ٣٩.

وعن طريق البحث والاستقصاء اطلعتُ على نسخة الشيخ محمد السماوي؛ وهي النسخة الوحيدة المعتمدة في تحقيق الديوان حسب ما ذكر المحقق في مقدمته، وقد وجدتُ أنَّ العنوان فيها واضح المعالم لا يحتاج إلى إجهاد العقل، وإعمال الفكر في التعرف عليه، وإثبات صحته؛ إذ جاء صدر المخطوطة موسوماً بعنوان: (ديوان أبي طالب رحمته).

وجاء آخرها: (نجز شعر أبي طالب عبد مناف بن عبد المطلب بن هاشم، وكتبه عفيف بن أسعد لنفسه ببغداد في المحرم سنة ثمانين وثلثمائة من نسخة بخط الشيخ أبي الفتح عثمان ابن جني، وعارضته به، وقرأته عليه، ولله الحمد كثيراً).

وبهذا الدليل القاطع على وجود عنوان واضح للديوان يختلف في ألفاظه عن العنوان الحالي: (ديوان شيخ الأباطح أبي طالب رحمته)، أجد أنَّ المحقق خالف أهم قواعد التحقيق العلمي في إثبات عنوان المخطوط من جانب، ومن جانب آخر عدم تأكيد صحته بإيراد أهم المصادر والمراجع التي أشارت إليه في طيات صحائفها^(١).

وهنا يجب إثبات العنوان الأصلي للديوان كما ورد في نسخة المخطوط بعنوان: (ديوان أبي طالب رحمته)؛ من أجل أن يكون مطابقاً لقواعد التحقيق العلمي.

ج - وصف مخطوطة الديوان:

أشار المحقق في مقدمته إلى أنه حَقَّق الديوان على نسخة الشيخ محمد السماوي، وجاء ذلك تحت أحد عناوين المقدمة الموسوم بـ (ديوان أبي طالب رحمته) ذكر فيه: «أتحنفا بهذا الديوان القيم العلامة الخبير الأستاذ محمد السماوي دام علاه، وأذن لنا أن نستنسخه من نسخته التي كتبها عن نسخة ظفر بها في إحدى المكتبات

(١) ينظر: رجال النجاشي: أحمد بن علي النجاشي: ١٥١، نزهة الألباء في طبقات الأدباء: كمال الدين بن عبد الرحمن الأنباري: ٨٩، معجم الأدباء: ياقوت الحموي: ١٢ / ٥٤، هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين: إسماعيل باشا البغدادي: ١ / ٤٤٨، الفوائد الرضوية في أحوال علماء المذاهب الجعفرية: الشيخ عباس القمي: ١ / ٢٤٤.

الكبرى ببغداد»^(١).

واقترع المحقّق في وصف المخطوط على ذكر اسم الناسخ بقوله: «كُتبت عن النسخة التي كتبها لنفسه عفيف بن أسعد ببغداد في المحرم سنة ٣٨٠»^(٢)، ثمّ أعقب ذلك بذكر النسخة التي اعتمدها الناسخ (عفيف بن أسعد) بعد عرضها وقراءتها على كاتبها بقوله: «عن نسخة بخطّ الشيخ عثمان بن جنيّ النحويّ وعارضها به، وقرأها عليه»^(٣).

ليختم ذلك الوصف بشكره ودعائه للشيخ السماويّ بقوله: «وإنّا لنشكر العلامة السماويّ تحفته الثمينة وله الفضل بدوّه والختام، رزقه الله شفاعة أبي طالب والأئمّة الهداة من آلِهِ (عليه السلام)»^(٤).

وممّا تقدم ذكره نجد أنّ المحقّق في وصفه لمخطوطة الديوان قد اقتصر على ذكر بعض التفاصيل العامّة، وأهمّل الكثير من التفاصيل الخاصّة التي أكّدت عليها قواعد التحقيق العلميّ؛ ومنها:

١. لم يجزم المحقّق بأنّ نسخة الشيخ السماويّ هي نسخة الديوان الوحيدة، أو يصفها بأنها فريدة لا يوجد غيرها في العالم، ولم يُبيّن سبب اعتمادها في تحقيق الديوان، على الرغم من وجود نسخة أقدم استنسخ منها الشيخ السماويّ نسخته وجدها في مكتبة من مكّتبات بغداد الكبرى، بل اكتفى المحقّق باستنساخ نسخته عن نسخة الشيخ السماويّ بعد أن أذن له؛ إذ يقول: «وأذن لنا أن نستنسخه من نسخته التي كتبها عن نسخة ظفر بها في إحدى المكتبات الكبرى في بغداد»^(٥)، ولم يبحث أو يرجع إلى النسخة الأقدم، وهذا الأمر مخالف لقواعد التحقيق العلميّ؛ إذ على المحقّق جمع نسخ المخطوطة،

(١) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٨.

(٢) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٨.

(٣) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٨.

(٤) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٨.

(٥) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٨.

ودراستها، وإثبات أيها أقدم لاتخاذها أصلاً قبل الشروع بالتحقيق.

٢. وردت مخطوطة الديوان بثلاث نسخ لم يُشر إليها المحقق في مقدمته هي:

أ- نسخة جامعة كارل ماركس في مدينة (ليزك) في ألمانيا الشرقية سابقاً، وهي مجموعة تضم ثلاثة دواوين؛ أولها: ديوان أبي طالب، وثانيها ديوان أبي الأسود الدؤلي، وثالثها: ديوان سحيم عبد بني الحسحاس، ناسخها عفيف بن أسعد، وتاريخ نسخها سنة (٣٨٠ هـ)^(١).

ب- نسخة مكتبة المتحف العراقي ذات الرقم (١٢٤٢) لم يؤرخ تاريخ نسخها^(٢).

ت- نسخة مكتبة المتحف العراقي ذات الرقم (٥٢٥)، ناسخها الشيخ محمد ابن الشيخ طاهر السماوي، تاريخ نسخها سنة (١٣٤٢ هـ)، نسخها من نسخة مكتبة المتحف العراقي ذات الرقم (١٢٤٢)، وهي النسخة -ذاتها- التي وقف عليها الشيخ آقا بزرك الطهراني في خزنة آل السيد عيسى العطار^(٣).

ومما تقدّم نجد أن نسخة المحقق التي اعتمدها في تحقيق الديوان هي آخر نسخة تمّ استنساخها عن النسخة الأصل، من دون الرجوع إلى النسخ الأقدم الموجودة التي ذكرها المحقق نقلاً عن الشيخ السماوي في إحدى مكاتبات بغداد الكبرى.

٣. لم يذكر المحقق وصفاً دقيقاً لمخطوطة الديوان، إذ خلت مقدمته من أي وصفٍ مادي لها، وبهذا خالف المحقق أهمّ قواعد التحقيق العلمي في وصف مخطوطة الديوان.

وهنا يثبت الباحث وصف مخطوطة الديوان التي اعتمد عليها المحقق المحمودي؛ إذ بلغ قياس طول المخطوطة وعرضها (١٢ × ٢٢ سم)، ومسطرتها

(١) ديوان أبي طالب بن عبد المطلب تحقيق: الشيخ محمد حسن آل ياسين: ٤٢.

(٢) ينظر ديوان أبي طالب بن عبد المطلب تحقيق: الشيخ محمد حسن آل ياسين: ٤٣.

(٣) ينظر: الذريعة إلى تصانيف الشيعة: آقا بزرك الطهراني: ١٤ / ١٩٥، ديوان أبي طالب بن عبد المطلب تحقيق: الشيخ محمد حسن آل ياسين: ٤٣ - ٤٤.

جاءت في (١٥) سطرًا، وعدد أوراقها الذي بلغ (٢٣) ورقة، ونوع خطها الذي كُتبت فيه؛ وهو خطُ النسخ، والمخطوطة تنقص من الآخر بمقدارٍ قليل.

٤. لم يُشر المحقّق إلى مكان نسخ المخطوطة وتاريخها التي اعتمدها في تحقيق الديوان، علماً أنّ مكان النسخ وتاريخه جاء مثبتاً في آخر نسخة المخطوطة، حيث جاء في آخرها «كُتِبَ على نسخةٍ كُتِبَتْ على هذه النسخة، الفقيرُ إلى الله محمّد بن الشيخ طاهر السماويّ، في النجف، غرّة شعبان سنة ألف وثلاثمائة واثنين وأربعين من الهجرة، حامداً مصلياً مسلماً مستغفراً منيباً»^(١).

٥. لم يُثبت المحقّق صورةً للصفحة الأولى والأخيرة من مخطوطة ديوان أبي طالب رحمته، وهذا الأمر يُعدُّ من أساسيات قواعد التحقيق العلميّ.

وهنا لا بدّ أن تُثبت الصورة الأولى والأخيرة من مخطوطة الديوان، لكي نؤكّد صحة ما تمّ التوصل إليه في هذه القراءة النقدية عن عنوان المخطوطة، ووصفها، وبيان مكان النسخ وتاريخه، ممّا يتوافق مع قواعد التحقيق العلميّ.

ثانياً: البنية الداخلية للديوان:

أ- تقسيم النصوص الشعريّة:

لم يُشر المحقّق في تقسيم النصوص الشعريّة إلى منهجٍ علميٍّ محدّد؛ إذ لم يذكر في مقدّمته منهجَه في تحرير النصّ الشعريّ، أو تصويبه، وإخراجه أقرب ما يكون إلى أصل مؤلّفه، وفي ذلك أُشير إلى أهمّ مخالافات التحقيق غير المنهجية في تقسيم نصوص الديوان الشعريّة؛ وهي:

١. لم يُحدّد المحقّق العدد الكليّ للنصوص الشعريّة التي حقّقها وأثبتها في صفحات الديوان، ممّا يضطر الباحث المختصّ، وغير المختصّ إلى جرد عدد النصوص الشعريّة بنفسه، وبهذا خالف المحقّق أصول المنهج العلميّ الذي

(١) ينظر صورة النصّ المخطوط في آخر النسخة الأخيرة لديوان أبي طالب رحمته.

يؤكّد على اختصار الجهد والوقت في البحث، وبعد أن قمنا بإحصائها وجدنا أنّ عدد نصوص الديوان الشعريّة بلغت (٤٣٦) بيتاً.

٢. خلا منهج المحقّق من ترقيم كلّ قصيدةٍ أو مقطوعة في الديوان، وكذلك من ترقيم الأبيات الشعريّة؛ لكي يسهل الرجوع إليها في التعليق، والتخريج، والاستدراك، علماً أنّ المحقّق عمل مستدرکاً على الديوان بعنوان: (منية الطالب في مستدرک ديوان سيّد الأباطح عليه السلام)^(١) من دون الإشارة إلى القصائد أو المقطوعات التي استدرک عليها في الديوان المحقّق؛ والسبب في ذلك يرجع إلى عدم الترقيم.

٣. لم يلتزم المحقّق في ترتيب نصوص الديوان الشعريّة ترتيباً موحداً، سواء أكان ترتيباً ألفبائياً أم ترتيباً أبجدياً، إذ يحقّق الترتيب الموحد للنصوص الشعريّة الرجوع إلى القصيدة أو المقطوعة بسهولة ويسر.

٤. لم يشكّل المحقّق نصوص الديوان، ولم يُثبت أنواع البحور الشعريّة في مقدّمة المقطوعات والقصائد.

ب- التخريجات:

جاءت التخريجات في ديوان أبي طالب عليه السلام متداخلة في هامش واحد منها:

١. عمل المحقّق تخريجاً في متن النصّ المحقّق لبيان معاني المفردات الغامضة التي بيّنها أبو هفان المهزّمي في جمعه للديوان، بعد أن أضاف إليها قوسي التنصيص وجاءت مصدرهً بعبارة: [قال أبو هفان: يقال: (٢)].

٢. أضاف المحقّق تخريجاً آخر في الهامش لمعاني المفردات الغامضة التي أوجدها في النصوص الشعريّة؛ مثال ذلك بيان مفردة: (النهنة) التي وردت في البيت الشعري:

(١) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٩٩ - ١٥٢.

(٢) ينظر: ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٢١.

خليّي إنّ الرأى ليس بشركة ولا نهنه عند الأمور التلاتل

ورد تخريج في هامش رقم (٢): «النهنة: الثوب الرقيق النسج، ويريد به هنا الشفاف»^(١)، ويمتدّ ذلك في تخريجات الديوان جميعها، وقد جاءت من دون الإشارة إلى مصدر أو مرجع اعتمد عليه المحقّق في بيان غموضها.

٣. التخريج الثالث جاء في شرح حوادث ومناسبات بعض مقطوعات الديوان وقصائده؛ فمنها ما اكتفى بشرحه في سطور عدّة^(٢)، ومنها ما امتدّ إلى عددٍ من الصفحات^(٣)، وهذا المنهج مخالف لقواعد التحقيق العلميّ.

٤. التخريج الرابع لاختلاف رواية النصوص الشعريّة؛ مثال على ذلك ما جاء في هامش رقم (٢)، ورد التخريج: « (٢) و يروى: أطاعا أبيّاً وابن عبد يغوثهم.. إلخ»^(٤) جاء عن اختلاف رواية البيت الشعريّ:

أطاعا بنا الغاوين في كلّ وجهٍ ولم يرقبا فينا مقالة قائل

وعند ملاحظة تخريج اختلاف رواية البيت الشعريّ نجد أنّ المحقّق لم يُشر إلى المصدر أو المرجع الذي نقل منه الاختلاف في روايته، ويمتدّ ذلك إلى صفحات الديوان جميعها^(٥).

وعن طريق ملاحظة هذه التخريجات أجد أنّ المحقّق لم يتّبع منهجيّة علميّة في تقسيم تخريجات الديوان الشعريّ؛ إذ إنّه حصرَ هذه التخريجات في هامش واحد، هذا من جانب، ومن جانبٍ آخر لم يخصّص هامشاً منفصلاً لكلّ نوعٍ من أنواع التخريجات يسهل مراجعته بين المتن المحقّق، والهامش المختصّ به.

(١) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٢١.

(٢) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: هامش رقم ١: ٢١، وهامش رقم ٥: ٢٦، وهامش رقم ١: ٤١، وهامش رقم ١: ٤٣ وغيرها.

(٣) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: هامش رقم ٨: ٢٦ - ٣٢، وهامش رقم ١٠: ٣٨ - ٤٠.

(٤) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٣٢.

(٥) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٢١ - ٩٦.

ج- تراجم الأعلام:

نصت قواعد التحقيق العلمي على وجوب ترجمة الأعلام غير المعروفين التي ترد في المتن المخطوط، ويُفرد لها المحقق هامشاً خاصاً بها.

ورد في ديوان أبي طالب **جولتغنه** عدد من الأعلام غير المعروفين بلغ عددهم (٣٢)، لم يتبع المحقق في ترجمتهم منهجاً محدداً؛ إذ جاءت على الشكل الآتي:

١. ترجم المحقق (١٦) علماً، ووردت تلك الترجمات بأسلوب مختصر لم يتجاوز بعضها السطر الواحد؛ مثال على ذلك ترجمة: (قيس بن عاقل)، وردت ترجمته في هامش رقم (١): «قيس بن عاقل من قدماء رجال قريش، وكانت أم جمح أمته»^(١)، وأورد المحقق ست عشرة ترجمةً من دون ذكر المصدر أو المرجع الذي اعتمد عليه في هذه الترجمات.

٢. انفرد في ذكر ثلاثة مصادر في ترجمة علم واحد فقط؛ وهو: (أبو ملحم) التي وردت في الهامش رقم (١): جاء المصدر الأول بقوله: «قال المرزباني في معجم الشعراء ج ٢ ص ٤٢٨ أبو ملحم الراوية التميمي السعدي اسمه محمد بن هاشم...»^(٢)، والمصدر الثاني في قوله: «وذكره أيضاً ابن النديم في الفهرست ص ٦٩، وقال: إنه وُلد في السنة التي حجَّ فيها المنصور، وتوفي سنة ٢٤٨ هـ»^(٣)، والمصدر الثالث في قوله: «وذكر المبرد في الكامل شيئاً من شعره»^(٤).

٣. ترك المحقق (١٥) علماً دون ترجمة، وهم حسب مكان ورودهم في الديوان:

أ. خالد بن حرب^(٥).

(١) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٣٥.

(٢) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٦١.

(٣) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٦١.

(٤) ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٦١.

(٥) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٢١.

- ب. أسيد ابن أبي العاص بن أمية^(١).
ت. شيبية بن عبد الدار^(٢).
ث. خالد بن صفوان^(٣).
ج. عمرو بن أسد بن عبد العزّي^(٤).
ح. عتبة بن ربيعة بن عبد الشمس^(٥).
خ. لؤي بن غالب^(٦).
د. سهيل بن بيضاء الأنصاريّ^(٧).
ذ. الأسود بن عبد العزّي^(٨).
ر. أبو عمارة الفاكه بن المغيرة^(٩).
ز. أم معبد الجهنميّ^(١٠).
س. ابن عائشة^(١١).
ش. عبد الكريم الباهليّ^(١٢).
ص. أبو أمية بن المغيرة بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم^(١٣).

-
- (١) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٢٧.
(٢) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٣٢.
(٣) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٣٢.
(٤) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٣٢.
(٥) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٣٥.
(٦) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٤٥.
(٧) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٤٦.
(٨) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٤٧.
(٩) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٥٧.
(١٠) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٧٥.
(١١) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٩٥.
(١٢) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٩٤.
(١٣) ينظر ديوان شَيْخ الأَبَاطِح أبي طالب: ٩٥.

ض. أبو الحسن بن عليّ محمّد الكربنيّ^(١).

ومّمّا تقدّم نجد أنّ المحقّق لم يحدّد منهجاً يتوافق مع قواعد التحقيق العلميّ في ترجمة الأعلام التي وردت في متن الديوان؛ فنجده بين ترجمة لعددٍ من الأعلام وعدمها، وبين عدم ذكر المصادر والمراجع لعددٍ منها، وبين ذكر ثلاثة مصادر في ترجمة مفردة.

د- الفهارس الفنيّة، وقائمة المصادر والمراجع:

تؤكّد قواعد المنهج العلميّ أن تتواجد في نهاية كلّ عملٍ من الأعمال المحقّقة، وتحديدًا الدواوين الشعريّة مجموعةً من أنواع الفهارس الفنيّة التي تشمل ما يوجد في مادّة النصوص الشعريّة؛ من فهرس لعناوين القصائد، والأماكن، والقوافي، وأسماء الشعراء، والأعلام التي وردت في المتن المخطوط.

وفي ديوان أبي طالب رحمته الله وأهميته كمادة شعريّة، وتاريخيّة، وسيريّة اختصّت بشخص الرسول الكريم محمّد صلّى الله عليه وآله، كان من المؤمّل أن يحتوي منهج المحقّق على مجموعة من أنواع الفهارس الفنيّة التي تنسجم مع حجم المادة الشعريّة، إلا أنّ الديوان لم يذكر فيه المحقّق إلا فهرساً واحداً هو (فهرس الكتاب)^(٢)، وخلا من أنواع الفهارس الأخرى.

أمّا قائمة المصادر والمراجع فهي غير موجودة في ديوان أبي طالب رحمته الله على الرغم من عدد المصادر والمراجع التي اعتمد عليها المحقّق في تحقيق الديوان، والاستدراك عليه.

(١) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ٩٦.

(٢) ينظر ديوان شيخ الأباطح أبي طالب: ١٦٥ - ١٦٦.

نتائج البحث

لم يعتمد محقق الديوان في تحقيقه القواعد المنهجية العلمية المتبعة في تحقيق المخطوطات، بل خالف تطبيق أهم تلك القواعد المنهجية، فظهرت عدّة مخالفاتٍ منهجية وعلمية وهي:

١. جاءت ترجمة جامع الديوان دون أن يعتمد المحقق في ترتيب مصادر ترجمتها التسلسل الزمنيّ من حيث المصدر الأقدم فالأقدم.

٢. لم تتضمّن ترجمة جامع الديوان في صفحاتها الأربع عناوين فرعية؛ كعنوان ولادة المترجم له، أو وفاته، أو أسانذته، أو تلامذته، أو رواته، أو مؤلفاته.

٣. لم يركّز المحقق على منهج موحد في إثبات معلومات المصادر التي اعتمد عليها في ترجمة جامع الديوان؛ فتنوع بين ذكر بعض معلوماتها الأساسية، وبين عدم ذكرها.

٤. لم يجمع المحقق أكبر عددٍ مستطاع من نسخ الديوان؛ من أجل أن يقابل بعضها على بعض مقابلة دقيقة، ويتخذ أقدمها أصلاً قبل الشروع في التحقيق.

٥. لم يُثبت المحقق عنوان الديوان الأصليّ الذي ورد في نسخة المخطوط بعنوان: (ديوان أبي طالب عليه السلام).

٦. أهمل المحقق في مقدّمته وصف مخطوطة الديوان التي اعتمد عليها، ولم يُشر إلى مكان وتاريخ نسخها، علماً أنّ مكان وتاريخ نسخها جاء مثبتاً في آخر نسخة المخطوطة التي اعتمدها في التحقيق.

٧. لم يضع المحقق صورةً للصفحة الأولى أو الأخيرة من مخطوطة ديوان أبي طالب عليه السلام، وهذا الأمر يُعدّ من أساسيات قواعد التحقيق العلمي.

٨. جاءت نصوص الديوان الشعرية خالية من إثبات عددها الكليّ، وخلت الأبيات من الترقيم والضبط والتشكيل؛ بل خلت أيضاً من إثبات بحورها الشعرية.

٩. لم يتبع المحقق منهجية علمية في تقسيم تخريجات الديوان الشعري؛ إذ إن حصر هذه التخريجات في هامش واحد من جانب، ومن جانب آخر لم يُخصص هامشاً منفصلاً لكل نوع من أنواع التخريجات ليسهل مراجعته بين المتن المحقق، والهامش المختص به.

١٠. لم يحدّد المحقق منهجاً يتوافق مع قواعد التحقيق العلمي في ترجمة الأعلام التي وردت في متن الديوان؛ فنجده بين ترجمة لعدد من الأعلام وعدمها، وبين عدم ذكر المصادر والمراجع لعدد منها، وبين ذكر ثلاثة مصادر في ترجمة مفردة.

١١. أثقل المحقق هوامش الديوان في ذكر مناسبات بعض المقطوعات والقصائد.

١٢. خلا منهج المحقق من إثبات أنواع الفهارس الفنية التي يجب أن تتوافق مع حجم المادة الشعرية للديوان، وخلا الديوان من وجود قائمة المصادر والمراجع التي اعتمدها المحقق في التحقيق.



صورة أول نسخة
الديوان وآخرها



ديوان
أبي طالب
رضي الله تعالى عنه
بسم الله الرحمن الرحيم

قال أبو هفان عبد الله بن أحمد المهرزيّ من عبد القيس قال أبو طالب
واسمه عبد مناف بن عبد الطّيب بن هاشم بن عبد مناف بن قصي
بن كلاب بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن
النضر بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن إلياس بن مضر وإنشد
عني ولد بن حرب عني عبد الله بن عباس رضي الله عنه بن الحسين بن
عبد الله بن عباس بن عليّ بن أبي طالب رضوان الله عليهم أجمعين
خليليّ طاف في أول عياليّ في حبيّ ولا عهد باحسب
خليليّ إن الرائيّ ليس بشركة لله ولا فصيحة عند لاهور السّاقين
تلقى فلان فتنا ناذارة

ومأزيت النجوم الأور وضيهم لله وقد ظلموا كلّ المومنين والوسايل
وقد صار دنيا بالعداوة والاداء وقد طأ وعوارم العدا والنزاعين
وقد صارت قوماً علينا أخصه الله يعيشون غيظاً خلقتنا بالانانين
صبرته لهم نصير بصبره سكرته الله وأبقي ما نؤمن من تراثنا التناون
بهذا تبايننا بغيره رضي الله عنه وأمسكت من أثاره بالودعاسين
أرضه لن يبيد عبيده وقوم ما ونفق من أبي النبيّ

بينا

صورة الصفحة الأولى من مخطوطة (ديوان أبي طالب جليله) (هـ)

ونظم حتى ينزل الناس سوراً وأما إذا دبت أيدي الغبطين رعد
 ثم شتم ابن ثناب عبد مناف بن عبد المطلب بن هاشم وكثير عفيف بن
 أسعد لفسه ببغداد في الحرم سنة ثمانين وثلثمائة من سنة خيرة الشيخ
 أبي الفتح عثمان بن دقني وعارضه به وقرأه عليه ولله الحمد كثيرا انتهى
 وكتب على سنة كبت على هذا الفسخة الفخيرة إلى الله محمد بن الشيخ فارس
 السماوي في النجف عزم سبعا عشرة ألف وثلثمائة واثنين وأربعين
 من الهجرة عامه اصيل
 سلمة مستقرا
 سينا

صورة الصفحة الأخيرة من مخطوطة (ديوان أبي طالب رحمته)

المصادر والمراجع

١. أصول البحث العلميّ وقواعد تحقيق المخطوطات: عبد الله محمّد الشاميّ، المكتبة العصريّة، بيروت، ط ١، ٢٠١٢م.
٢. تحقيق نصوص التراث في القديم والحديث: الصادق عبد الرحمن الغريانيّ، منشورات مجمع الفاتح للجامعات، ١٩٨٩م.
٣. خلاصة الأقوال في معرفة الرّجال: العلّامة الحلبيّ (ت ٧٢٦ هـ)، تحقيق: جواد القيوميّ، مؤسسة نشر الفقاهة، قم المقدّسة، ط ٤، ١٤٣١هـ.
٤. ديوان أبي طالب بن عبد المطلب: صنعة: أبو هفّان المِهْزَميّ البصريّ (ت ٢٥٧ هـ) وعليّ بن حمزة البصريّ التميميّ (ت ٣٧٥ هـ)، تحقيق: الشيخ محمّد حسن آل ياسين، دار ومكتبة الهلال، بيروت، ط ١، ٢٠٠٠م.
٥. ديوان أبي الطيب المتنبي: بشرح أبي الفتح عثمان بن جنيّ، المسمّى بـ (الفسر): تحقيق: د. صفاء خلوصي، مطبعة دار الجمهورية، بغداد، ط ١، ١٩٧٠م.
٦. ديوان الحطيّئة: برواية وشرح ابن السكّيت (ت ٢٤٤ هـ): تحقيق: د. نعمان محمّد أمين طه، مكتبة الخانجيّ، القاهرة، ط ١، ١٩٨٧م.
٧. ديوان شيخ الأباطيح أبي طالب **رحمته** جمع: أبو هفّان عبد الله بن أحمد المِهْزَميّ (ت ٢٥٧ هـ)، برواية: عفيف بن أسعد عن عثمان بن جنيّ الموصليّ البغداديّ النحويّ (ت ٣٩٢ هـ): تحقيق واستدراك: العلّامة الحاج الشيخ محمّد باقر المحموديّ، مجمع إحياء الثقافة الإسلاميّة، قم المقدّسة، ط ١.
٨. ديوان العرجيّ: برواية أبي الفتح عثمان بن جنيّ (ت ٣٩٢ هـ): شرح وتحقيق: خضر الطائيّ، ورشيد العبيديّ، الشركة الإسلاميّة للطباعة والنشر، بغداد، ط ١، ١٩٥٦م.
٩. ديوان المُزرد بن ضرار الغطفانيّ: برواية ابن السكّيت وغيره، وشرح ثعلب: تحقيق: خليل إبراهيم العطية، مطبعة أسعد، بغداد، ط ١، ١٩٦٢م.
١٠. الذريعة إلى تصانيف الشيعة: آقا بزرك الطهرانيّ، دار الأضواء، بيروت، ط ٣، ١٩٨٣م.
١١. رجال النجاشيّ: أحمد بن عليّ النجاشيّ الكوفيّ الأَسديّ (ت ٤٥٠ هـ)، تحقيق: محمود جواد

- النائيني، دار الأضواء، بيروت.
١٢. شرح ديوان امرئ القيس: أبو جعفر النَّحَّاس (ت ٣٣٨هـ): قراءه ووضعه فهرسه وعلق عليه: عمر الفجاوي، وزارة الثقافة، عمان، ط ١، ٢٠٠٢م.
١٣. الفوائد الرضوية في أحوال علماء المذهب الجعفريّة: عباس القمي (ت ١٣٥٩هـ)، تحقيق: باصر باقري بيدهندي، قم المقدّسة، ط ١، ١٣٨٥هـ.
١٤. في تحقيق النص، أنظار تطبيقية نقدية في مناهج تحقيق المخطوطات العربية: بشار عواد معروف، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط ١، ٢٠٠٤م.
١٥. كتاب الاشتقاق: محمّد بن الحسن بن دُرَيْد الأزدِي، تحقيق: عبد السلام محمّد هارون، دار الجيل، بيروت، ط ١، ١٩٩١م.
١٦. اللباب في تهذيب الأنساب: عزّ الدين ابن الأثير الجزريّ (ت ٦٣٠هـ)، مكتبة المثنى، بغداد.
١٧. لسان الميزان: أحمد بن علي بن حجر العسقلانيّ (ت ٨٥٢هـ)، تحقيق: عبد الفتاح أبو غدة، دار البشائر الإسلاميّة، ط ١، ٢٠٠٢م.
١٨. محاضرات في تحقيق النصوص: هلال ناجي، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط ١، ١٩٩٤م.
١٩. معجم الأدباء: ياقوت الحمويّ (ت ٦٢٣هـ)، مراجعة: وزارة المعارف العموميّة، مكتبة عيسى البابي الحلبيّ.
٢٠. معجم الشعراء: محمّد بن عمران بن موسى المرزبانيّ (ت ٣٨٤هـ)، تحقيق: ف. كرنكو، دار الكتب العلميّة، بيروت.
٢١. زهة الألباء في طبقات الأدباء: كمال الدين عبد الرحمن بن محمّد الأنباري، تحقيق: محمّد أبو الفضل إبراهيم، دار الفكر العربيّ، القاهرة، ١٩٩٨م.
٢٢. هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنّفين: إسماعيل باشا البغداديّ (ت ١٣٣٩هـ)، وكالة المعارف الجليّة، إستانبول، ١٩٥٥م.

A Catalogue of Biographies
573 Written for Scholars Separately
Part One

Sayyed Ibrahim Salih Al-Sharifi
Heritage Researcher & Examiner
Iraq

Heritage News

597 From Heritage News

Prepared By Editorial Board

Reviewed texts

251 The Exalted Dictionary or
A Dictionary of Arabic Grammar
By: Abu Al-Hassan Ali ibn
Mohammed ibn Ali Al-Jurjani
(p.816 A.H)

Document Examination:
Dr. Ali Hikmat Fadil Muhammad
Iraq

299 A Treatise Explaining a Phrase
from the Book (Qawaid Al-
Ahkam)
Written by: Al-Fadil Al-Shirwany

Document Examination:
Al-Sheikh Maytham Al Sunbul
Islamic Seminary - Saudi Arabia

329 An Explanation on Abi Al-Fath
Al-Busti's An-Nuniyyah "Poem in
Nun"
By: Abdullah bin Muhammad bin
Ahmed Al-Hussaini Al-Nishaburi
(Al-Naqra Kar) (706 - 776 A.H)

Research & Examination:
Dr. Hala Abu Yazid Bastan
Muhammad - Omdurman National
University - Sudan
Dr. Muhammad Othman Jaafar Al-
Halanaqi - Omdurman National
University - Sudan
Dr. Ibrahim Abdel Wahed Ibrahim -
Ahfad University for Women- Sudan

Criticism of Heritage works

453 The Poetical Works of the Chief
of Al-Abtah Abi Talib (s)
Examined By: Sheikh
Muhammad Baqir Al-Mahmudi
(A Critical Review of the
Document Examination)

Dr. Bassam Ali Hussein
University of Thi-Qar / Education
for Human Sciences / Department of
Arabic Language
Iraq

Manuscripts indices and bibliographies of publications

485 The Library of The Luwaymi Kin
Part One

Sheikh Muhammad Ali Al-Herz
Heritage researcher
Saudi Arabia

Content

Heritage studies

| | | |
|-----|---|--|
| 17 | The Meaning of Virtuous (Fadil) In the Science of Biographical Evaluation | Al-Sayed Ahmed bin Zaid Al-Moussawi The Islamic Seminary - Holy Najaf/ Iraq Kuwait |
| 43 | Sixteen Wisdom Sayings of Imam Ali (s) Translated More Than a Hundred Times into European Languages Before 1900 AD. | Sobeih Sadiq - Fadia Faydi Faculty of Philosophy and Arts Autonomous University of Madrid – Spain |
| 77 | Did the Mongols burn Baghdad's Libraries? | Youssef Al-Hadi Heritage Researcher & Examiner Iraq |
| 145 | Abdul Qadir al-Baghdadi (died 1093 AH) Author, Researcher, and Translator | Dr. Mohamed Juma Al Derby Lexicographer, linguistic, and A Member of the Egyptian Writers Union and the International Federation of the Arabic Language Egypt |
| 187 | The Endowment of Service for Visitors of the Holy Shrines in Iraq in 1300 AH Preserved in Al-Abbas's (p) Holy Shrine | Translation & Presentation: Muhammad Al-Baqer Muwaffaq Fakher Al-Zubaidi Manuscript Copying & Indexing Center Al-Abbas's (p) Holy Shrine Iraq |
| 219 | Determining the Type of Ink with The Naked Eye: Determining the Chemical Composition of Tannins inks | Dr. Madian Hamid Abdel Hadi Faculty of Archeology - Fayoum University Egypt |



leads to the lack of piety, destruction of society, conflict, and separation.

The human diversity that exists on the face of the earth is not a coincidence but rather a wise divine will that was, is, and will remain the subject of trial for humankind. From this diversity, various thoughts arose, which enriched nations with diverse opinions and ideas. These notions were put forward for calm scientific discussion, far away from fanaticism, helping their prosperity and development.

Of course, respecting differences does not necessarily mean acquiescence of others' opinions, integration with ideas intellectually and culturally, acceptance of views, or the need to answer or believe in the disagreed topic. It means subjecting the opinion to discussion and coexisting with the view's holder.

Based on the mentioned, (Al-Khazana) magazine - since its beginning - opened its doors to distinguished researchers of various nationalities, cultures, and religions to enter into this field. Thus, educated writers and conscious minds arose, whether Westerner or Oriental, Arab or non-Arab. The diversity enriched the field of knowledge - especially academic heritage revival- with substantial intellectual and scientific productivities from various sects and cultures and valuable manuscripts.

Moderation, professionalism, acceptance of the other opinions, and calm discussion will remain (Al Khazana) magazine's primary approach in its relationship with others as long as it remains - Allah Almighty willing - even if they disagree with the opinion.

We want to conclude our statement with a saying from Imam Ali (a.s) in his instructions to Malik Al-Ashtar (r.a), **“They [people] are of two kinds, either your brother in religion or one like you in creation.”**

Praise be to Allah first and last.



*In The Name Of Allah
Most Compassionate Most Merciful*

Differences of Opinion... A Curse or Blessing?



Editor-in-chief

All praise be to Allah, Lord of the worlds. May His peace and blessings be upon the most honorable prophet and messenger, our beloved Muhammad, and his virtuous and pure progeny.

Allah (s.w.t) states in his glorious book: *﴿O humanity! Indeed, we created you from a male and a female and made you into peoples and tribes so that you may 'get to' know one another. Indeed the noblest of you in the sight of Allah is the most righteous among you. Allah is truly All-Knowing, All-Aware.﴾* (Al-Hujurat: 13)

The beautiful words in the verse illustrate a bright picture of peaceful coexistence, love, and brotherhood for all humanity. Its idea is to pave the way for establishing civil societies. These societies consist of members who adopt a positive and constructive understanding of (differences). This understanding, based on considering (differences) as positive behavior, aims to train humanity to accept diverse opinions and spread the culture of dialogue to rise to the peak of awareness and intellect.

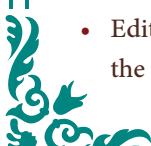

When there is a positive view on (differences), it corrects the understanding that differences are a struggle for survival or a precious opportunity to prove superiority and dominance. This erroneous view allows Satan's incitements to evil to pollute the pure nature of humankind with ego, which results in humans being imprisoned by mental diseases, which



fidential assessment of its validity for publication, and shall not be returned to its owners, whether accepted for publication or not, according to the following regulations::

1. The researcher or reviewer will be informed of delivering the posted material to be published within a period may not exceed the maximum of two weeks.
2. The researchers should be reminded of the publication acceptance of the editorial board within a period may not exceed the maximum of two months.
3. The pieces of research, whose evaluators realize that it should be amended or be added to, will be returned to their writers in order to be organized accurately before publication.
4. The researchers will be informed if their pieces of research are rejected without mentioning the reasons of rejection.
5. Every researcher will be given one copy of the issue in which his research is published, with three separate pieces of research from the same published material and a reward, as well.

• ***The journal considers the following priorities in publication:***

1. The date of receiving the research by the editor-in-chief.
 2. The date of presenting the revised pieces of research.
 3. The variety of the research materials as far as possible.
- The published pieces of research express the opinions of their writers and do not necessarily reflect the opinions of the journal.
 - The pieces of research are arranged according to the technical considerations which have nothing to do with the status of the researcher.
 - The reviewer or the researcher who is not known for the journal has to send on the journal email, a brief biographical note, his address and email, for the introductory and documentary purposes on the following email: kh@hrc.iq
 - Editorial board reserves the right to make the required amendments upon the approved pieces of research for publication.
- 
- 

The Publishing Terms

- The journal should publish the scientific pieces of research that are related to the manuscripts and documents, reviewed texts, direct studies, and objective critical follow-ups which are related to it.
- The researcher should commit himself with the requisites of the scientific research and its rules in order to get benefit from its sources, and be within the frame of the Researchers 'style during discussion and criticism. Otherwise, the examined research or the text will contain certain topics that attempt to raise the feeling of sectarianism or even sensitivity towards any belief, ideology, or sect.
- The research should not be published previously or presented to other means of publication. The researcher is responsible for doing an independent commitment.
- The font should be in (Simplified Arabic). The texts printing size should be (16), and the margins printing size should be (12), and the pages number should not be less than (20).
- The reviewed research or text should be printed on the A4 type of paper in one copy with a CD. The pages should be numbered successively.
- The research should be presented with its Arabic and English abstracts, each in a separate paper including the title of the research.
- The familiar scientific principles, documentation and references should be taken into account. The documentation should include the name of the source, the number of the part and the page
- The research should be presented with a separate list of references including the title of the source, the name of the author, the name of the investigator or the interpreter if s/he is available, the publishing country name, the place of publication and finally the date of publication. The name of the books and pieces of research should be arranged alphabetically. And if there are foreign references, they should be added separately, i.e. not within the Arabic references
- Researches shall be subject to the scientific deduction program and to a con-

Prof. Dr. Waleed M. Khalis (Jordan)

Member of Arabic Language Academy of Jordan

Asst. Prof. Dr. Abbas Hani Al-Grakh (Iraq)

Ministry of Education - Babylon Directorate of Education

Asst. Prof. Dr. Ali Fareg Al-Ameri (Italy)

Ambrosiana Library / Milano

Collage of Sociology - University of Milano Bicocca

Mr. Abd Al-khaliq Al-Genbi (KSA)

Member of the Saudi Society for History and Archeology

Member of the Gee Society for History and Archaeology

Advisory board

Prof. Dr. Sahib G. Abo Genaah (Iraq)

Collage of Arts - Al-Mustansiriyah University

Prof. Dr. Dr. Tarek Abed Aoun Al Janabi (Iraq)

College of Education - Al-Mustansiriya University

Prof. Dr. Muhai H. Al-Serhan (Iraq)

Collage of Law - Al-Mahrain University

Prof. Nebeela Abd Al-Munawm (Iraq)

Arab Scientific Heritage Revival Centre - Baghdad University

Prof. Dr. Ahmed Shawky Benbin (Morocco)

Director of Al-Hassania Library at the Royal Palace in Rabat

Dr. Saeed Abd Al-Hammeed (Egypt)

Director General of Restoring Museums of Antiquities- Ministry of Egyptian Antiquities

Prof. Dr. Salih M. Abbas (Iraq)

Arab Scientific Heritage Revival Centre - Baghdad University

Prof. Dr. Fadhil Al-Beyaat (Turkey)

The Research Centre for Islamic History, Art and Culture

Prof. Dr. Munther A. Al-Muntheri (Iraq)

Collage of Arts - Baghdad University

Prof. Dr. Waleed M. Al-Seraakbi (Syria)

Collage of Arts - Hama University

The general supervision

His Eminence Sayid Ahmed Al- Saafi

Editor-in-chief

Sayid Layth Al- Musawi

Supervisor of the cultural and intellectual affairs section

Managing editor

Mohammad Al-Wakeel

Sub editor

*Assistant Lecturer. Husayn
Al-Sheibaani*

Editorial board

Prof. Dr. Dhrgham Kareem Al- Mosawi

Dr. Mohammad Aziz Al- Waheed

Mr. Hasan Arebi

Muqdaam Ratib Abd Muslim

Arabic Language Check

Assistant Lecturer. Ali Habeeb Al- Aedaani

Assistant Lecturer. Radhy Fahm AlKindi

Design and Art Director

Mohammad Amer Hadi Al Kinani



Al-Abbass Holy Shrine

*The Heritage Revival Centre
The Manuscripts House of Al-Abbass Holy Shrine*

Al-Abbass Holy Shrine. The Manuscripts House. The Heritage Revival Centre.

AL-Khizannah : A Half Annual Scientific Journal which is Concerned with Manuscripts and Documents \ Issued by Abbas Holy Shrine The Heritage Revival Centre

The Manuscripts House of Al-Abbass Holy Shrine.- Karbala, Iraq : Abbas Holy Shrine, The Manuscripts House, The Heritage Revival Centre, 1438 hijri = 2017-

Volume : Illustrations ; 24 cm

Semi-Annual.- Issue No. Ten, Fifth Year (August 2021)-

ISSN : 2521-4586

Includes Supplements.

Includes Bibliographies.

Text in Arabic abstract in Arabic and English.

1. Manuscripts, Arabic --Periodicals. A. title.

LCC : Z115.1 .A8364 2021 NO. 10

DDC : 011.31

**Cataloging Center and Information Systems - Library and House of Manuscripts of
Al-Abbass Holy Shrine**

ISSN : 2521-4586

Consignment Number in the Housebook and Iraqi

Documents: 2245, 2017

Iraq- Holy Karbala

You can contact or communicate with the journal via:

00964 7813004363 / 00964 7602207013

Web: Kh.hrc.iq

Email: Kh@hrc.iq

Post-Office: Holy Karbala P.o (233)



Al- Abbas Holy Shrine

Al-Khizannah

*A Half Annual Scientific Journal
which is Concerned with Manuscripts
Heritage and Documents*

Issued by

*The Heritage Revival Centre
The Manuscripts House of
Al- Abbas Holy Shrine*

*Issue No. Tenth issue, fifth year,
Muharam 1443 AH / August 2021 AD*



*In the Name
of Allah the
Compassionate
the Merciful*

PRINT ISSN : 2521 - 4586

Al-Khizannah

*A Half Annual Scientific
Journal which is Concerned
with Manuscripts Heritage
and Documents*

*Issued by
The Heritage Revival Centre
The Manuscripts House of
Al- Abbas Holy Shrine*

*Issue No. Tenth issue, fifth year,
Muharam 1443 AH / August 2021 AD*

for contact:

*mob: 00964 7813004363
00964 7602207013*

web: kh.hrc.iq

email: kh@hrc.iq